

# CARE Fairs

Community Assistance Resources Enrollment

**Renew your MUNI Lifeline and sign up for other free or discounted services that add up to big savings each month!**

**Monday, February 24 | 8 am - 1 pm**  
**Wednesday, March 25 | 8 am - 1 pm**  
**Saturday, April 25 | 8 am - 1 pm**

**Human Services Agency Plaza**  
**170 Otis Street, San Francisco**

The fairs are free and open to all.  
Enjoy live music and free snacks (while supplies last)!

## **FREE or DISCOUNTED services you can sign up or apply for\* on the spot:**

- Childcare programs
- Food programs
- Health insurance
- Electricity and water bill discounts
- Internet discounts
- Scooter discounts
- Citizenship workshops and immigration legal services
- ESL class enrollment
- Library cards
- Tax assistance
- And more!

\*Most programs require documentation like proof of address to enroll. Visit [www.SFHSA.org/CAREfairs](http://www.SFHSA.org/CAREfairs) for more information on what to bring.



**CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO**  
**HUMAN SERVICES AGENCY**



San Francisco Human Services Agency is your home for help with food, health insurance, supportive care, financial assistance, child care, and more.

# Ferias de CARE

## Inscripción en recursos de ayuda de la comunidad

Renueve su pase MUNI Lifeline en las ferias de CARE. Al mismo tiempo, ¡regístrese para recibir otros servicios gratis o con descuento que signifiquen grandes ahorros cada mes!

Lunes, 24 de febrero | 8:00 a. m. a 1:00 p. m.  
Miércoles, 25 de marzo | 8:00 a. m. a 1:00 p. m.  
Sábado, 25 de abril | 8:00 a. m. a 1:00 p. m.

Plaza de la Agencia de  
Servicios Humanos  
170 Otis Street, San Francisco

Las ferias son gratis y abiertas al público.  
¡Disfrute de música en vivo y refrigerios gratis (mientras duren)!

### Podrá inscribirse o solicitar estos servicios gratis o con descuentos \* allí mismo:

- Programas de cuidado infantil
- Programas de comida
- Seguro médico
- Descuentos en las facturas de electricidad y agua
- Descuentos en Internet
- Descuentos en scooters
- Tarjetas para bibliotecas
- Talleres de ciudadanía y servicios legales para asuntos migratorios
- Inscripción en clases de inglés como segundo idioma (English as a Second Language, ESL)
- Ayuda con impuestos
- ¡Y más!

\*En la mayoría de los programas se necesita presentar documentación, como la constancia de domicilio, para inscribirse. Visite [www.SFHSA.org/CAREfairs](http://www.SFHSA.org/CAREfairs) para obtener información sobre qué debe llevar.

La Agencia de Servicios Humanos de San Francisco es su centro para recibir ayuda de alimentos, seguro médico, atención de apoyo, asistencia financiera, cuidado infantil y más.

## 在 CARE 博覽會上更新您的 MUNILifeline

### 社區協助資源報名

於此同時，報名參加其他眾多免費或折扣服務，讓您每個月節省一筆！

2月24日星期一 | 上午8點至下午1點  
3月25日星期三 | 上午8點至下午1點  
4月25日星期六 | 上午8點至下午1點

公共服務部廣場 (Human  
Services Agency Plaza)  
170 Otis Street, San Francisco

博覽會免費且對外開放。  
享受現場音樂表演與免費點心（送完為止）！

### 您可在現場報名或申請\*的免費或折扣服務：

- 托兒計劃
- 電費與水費折扣
- 圖書館折扣
- 稅務協助
- 食物計劃
- 網路折扣
- 公民研討會與移民法律服務
- 以及更多！
- 健康保險
- 電動滑板車折扣
- 英語課程報名

\*多數計劃報名要求提供如地址證明等文件。瀏覽 [www.SFHSA.org/CAREfairs](http://www.SFHSA.org/CAREfairs) 以了解您需要攜帶哪些文件！

舊金山公共服務部為您提供有關食物、健康保險、支援照護、財務協助、托兒等之服務。